

# Atelier de langue portugaise

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3,0
- > Nombre d'heures : 24,0
- > Langue(s) d'enseignement : Portugais
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3PLOEP

## Présentation

---

1. Pratique écrite (1h TD) : Ce cours a pour but de construire le passage de la phrase au texte, à partir de l'analyse de la presse écrite et de textes littéraires. Il s'agira d'étudier les procédés, la qualité de la phrase, le paragraphe, le rythme et la ponctuation, ainsi que l'importance des connecteurs discursifs pour la cohérence textuelle et de l'articulation logique des idées. La production de textes de typologies différentes se fera dans une optique de complexité progressive des tâches rédactionnelles (exercices de production, correction et réécriture textuelles).

2. Pratique orale (1h TD) : Le travail se fait sous forme d'atelier où l'on observe, l'on teste les transformations vocales, respiratoires et physiques lorsqu'on passe d'une langue à l'autre. Il s'agit de contrôler sa voix portée afin de pouvoir lire, dire des textes en public (la voix dans l'espace). L'activité dramatique - à laquelle sont apparentés les ateliers de langue en mouvement - est une activité ludique qui s'inscrit dans la dynamique des jeux symboliques (jeux d'imitation, jeux de fiction).

## Évaluation

---

- Contrôle continu : 1. Travaux écrits ; 2. Exercices oraux

- Contrôle dérogatoire : 1. Épreuve écrite 1H ; 2. Épreuve orale 10min

- Contrôle de seconde chance : 1. Épreuve écrite 1H ; 2. Épreuve orale 10min

## Compétences visées

---

Compétences linguistiques

## Bibliographie

---

1. NASCIMENTO, Zacarias et J. M. Castro PINTO, A *Dinâmica da escrita*, Lisbonne, Plátano Editora, 2001; REI, J. Esteves, *Curso de redação I e II*, Porto, Porto Editora, 2003.
2. ABDELILAH-BAUER Barbara, *Le défi des enfants bilingues*, Paris, La Découverte, 2006 ; BAUSSON Gina et Marie LAVALLEE, *Guide d'interprétation théâtrale*, Ottawa, Léméac éditeur, 1977 ; DOS SANTOS, Graça, « « Je est un autre ». L'expérience du bilinguisme et du théâtre pour enseigner et apprendre une langue », *Langages*, 2013/4 N° 192, p. 111-117.

## Contact(s)

> Maria da graca Dos santos

Responsable pédagogique  
mdossantos@parisnanterre.fr